

# REGLAMENTO DE USO DE AGUAS BAJO ADMINISTRACIÓN PRIVATIVA DE LA AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ Y DE EXTRACCIÓN DE AGUAS DE LA CUENCA HIDROGRÁFICA DEL CANAL<sup>1</sup>

## Capítulo Primero Normas Generales Sección Primera Definiciones

**Artículo 1:** Para efectos de este reglamento, las palabras y términos contenidos en este artículo significan lo siguiente:

**Aguas bajo administración privativa de la Autoridad del Canal de Panamá:** En lo sucesivo aguas bajo administración de la Autoridad. Son las aguas marítimas, lacustres y fluviales comprendidas dentro del área inalienable de la Nación bajo administración privativa de la Autoridad del Canal que constituyen el Canal de Panamá.

**Área de compatibilidad con la operación del Canal:** Área geográfica, inclusive sus tierras y aguas descritas en el anexo A que forma parte de la Ley 19 de 11 de junio de 1997, en el cual se podrán desarrollar exclusivamente actividades compatibles con el funcionamiento del Canal.

**Autorización de uso<sup>2</sup>:** Permiso que expide el Administrador a terceros para la realización de actividades lucrativas específicas en determinadas rutas dentro de aguas bajo administración de la Autoridad, sujeto al cumplimiento por parte del tercero interesado de los requisitos y condiciones que se exijan en este reglamento, en el documento que otorgue la autorización de uso y en las normas aplicables de la Autoridad.

**Buque:** Toda construcción cóncava capaz de flotar en el agua y que sirve como medio de transporte, incluso aquellas sin autopropulsión, así como los hidroaviones que puedan ser utilizados como medio de transporte sobre el agua.

**Comité Ejecutivo de Precios:** Comité designado por el Administrador y compuesto por empleados de la Autoridad que tiene bajo su responsabilidad la evaluación y aprobación de los precios y tarifas pertinentes a todas las actividades comerciales de la Autoridad del Canal de Panamá.

**Componentes del suelo:** Materiales de origen mineral, animal o vegetal que se encuentran en el fondo de las aguas bajo administración de la Autoridad, que incluyen piedras, arena, algas, troncos o vegetación, adheridas, arraigadas o unidas al suelo.

---

<sup>1</sup> Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>2</sup> Modificado por el artículo primero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

**Concesión:** Contrato sujeto al trámite que se establece en este reglamento, que suscribe la Autoridad con un tercero, para la extracción de componentes del suelo y para el uso exclusivo de áreas de aguas bajo administración de la Autoridad.

**Cuenca Hidrográfica del Canal<sup>3</sup>:** Área geográfica cuyas aguas superficiales y subterráneas, fluyen hacia el Canal o son vertidas en éste, así como en sus embalses y lagos.

**Densidad permitida:** Determinación que realiza la administración del número máximo de buques que, de forma simultánea, pueden coincidir en una superficie específica, sin impactar negativamente el funcionamiento del Canal.

**Embarcación auxiliar:** Buque que forma parte del equipo utilizado por los buques, cuyo operador es el mismo que el del buque que lo transporta, y que se utiliza para transportar a sus pasajeros, tripulantes o suministros.

**Embarcación menor:** Buque que mide hasta 20 metros (65 pies) de eslora.

**Extracción masiva:** Extracción de agua, en forma continua, en cantidades superiores a 20,000 galones por día.

**Normas de la Autoridad:** Las conforman el Título XIV de la Constitución Política, la Ley 19 de 11 de junio de 1997, reglamentos emitidos por la Junta Directiva de la Autoridad del Canal, el Plan de Uso y los manuales y directrices emitidos por el Administrador que desarrollan los reglamentos.

**Plan de Usos:** Es el Plan de Usos de Suelo de la Autoridad de Canal de Panamá.

**Subasta<sup>4</sup>:** Proceso de adjudicación de contratos de los regulados en este reglamento, abierto al público, mediante el cual la Autoridad acepta ofertas que superen la tarifa básica establecida por el Comité Ejecutivo de Precios para una autorización o concesión y se adjudica al que haga la oferta más alta.

**Tercero:** Cualquier persona natural o jurídica diferente a la Autoridad del Canal de Panamá.

**Uso Exclusivo:** Goce de un área específica otorgada por la Autoridad únicamente a una persona natural o jurídica.

**Uso comercial de las aguas bajo administración de la Autoridad<sup>5</sup>:** Uso con fines lucrativos de las aguas bajo administración de la Autoridad, lo que incluye extraer dichas aguas o sus componentes de suelos, utilizar las mismas para generación hidroeléctrica, espejos de aguas y fondos subacuáticos para actividades económicas, realizar otras

---

<sup>3</sup> Modificado por el artículo primero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>4</sup> Modificado por el artículo primero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>5</sup> Modificado por el artículo primero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

actividades económicas en ellas, tales como el transporte de pasajeros y de carga, la pesca y los paseos turísticos.

## **Sección Segunda** **Requisitos Generales**

**Artículo 2<sup>6</sup>: Garantías y coberturas de seguros.** Para las concesiones y autorizaciones de uso que otorgue la Autoridad conforme a este reglamento, se requerirá que el interesado constituya garantías, cuyos montos así como sus términos y condiciones serán determinados por el Administrador, luego de que se lleve a cabo un análisis de riesgo de la actividad que se propone desarrollar.

Se exceptúan de este requisito las extracciones de agua cruda, así como la venta de agua potabilizada y de energía eléctrica.

Igualmente se podrán exigir coberturas de seguros para las concesiones y para las autorizaciones de uso, según apliquen a la actividad, cuyos montos, así como los términos y condiciones de las coberturas serán determinados por el Administrador, luego de que se lleve a cabo un análisis de riesgo de la actividad a ser desarrollada.

Las garantías y coberturas de seguro de que trata este artículo no constituyen un límite de responsabilidad para el concesionario o beneficiario de la autorización de uso.

**Artículo 3: Término máximo de las concesiones.** El plazo máximo ordinario de duración de los contratos de concesión será de 20 años. No obstante, tales contratos podrán celebrarse hasta por un término máximo de 40 años, cuando a juicio de la Junta Directiva de la Autoridad, consignado en resolución motivada, se trate de proyectos que, por su monto de inversión, su impacto económico o su potencial de generación de empleos, requieran un plazo mayor del ordinario.

**Artículo 3A<sup>7</sup>:** Solo se podrán otorgar contratos y autorizaciones de uso regulados conforme a este reglamento, cuando la Autoridad determine que las actividades y desarrollos que se propone ejecutar mediante el contrato o autorización, no afectarán negativamente las operaciones del Canal, la cantidad y calidad de agua, ni las actividades y propiedades de la Autoridad y que los mismos le convienen a ésta.

**Artículo 3B<sup>8</sup>:** La Autoridad no reconocerá a terceros derecho real alguno sobre las mejoras que, con permiso de ésta, se construya en espejos de agua y fondos subacuáticos bajo la administración privativa de la Autoridad y las mismas formarán parte del patrimonio de la Autoridad a título gratuito. En consecuencia, quien las haya edificado no tendrá derecho a indemnización al vencimiento o cancelación del contrato o autorización de uso, ni podrá solicitar título de dominio sobre las mismas, y se limitará a utilizarlas conforme a los términos del contrato o autorización hasta de la terminación de uno u otra.

---

<sup>6</sup> Modificado por el artículo segundo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>7</sup> Modificado por el artículo tercero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>8</sup> Modificado por el artículo cuarto por el Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

Los contratos que se adjudiquen conforme a este reglamento contendrán una cláusula en la cual se indicará expresamente que el usuario o concesionario declara que entiende y acepta que no tendrá derecho de propiedad sobre mejoras construidas o que construya en aguas, espejos de aguas o fondos subacuáticos administrados por la Autoridad del Canal de Panamá, ni a que se le otorgue título constitutivo de dominio sobre los mismos, por lo que se obliga a no solicitar el título constitutivo de dominio sobre las mismas.

**Artículo 3C<sup>9</sup>:** La inhabilitación es el mecanismo por el cual el Administrador excluye, previo cumplimiento de los procedimientos establecidos en este reglamento, a personas naturales o jurídicas de participar en contratos con la Autoridad como contratista por un periodo de tiempo determinado que no excederá de diez (10) años.

**Artículo 3D.<sup>10</sup>** Se consideran causales de inhabilitación las siguientes:

1. Condena por estafa, apropiación indebida, robo, falsificación, soborno, destrucción de documentos, rendir falso testimonio o evasión de impuestos.
2. Comisión de cualquier acto que indique falta en los negocios o falta de honestidad en las actuaciones con la Autoridad.
3. La concertación de convenios, contratos, entendimientos o la vinculación económica y jurídica entre todos o varios proponentes, con el propósito de afectar o restringir los principios de concurrencia, competencia e igualdad de los participantes, de manera que perjudiquen a la administración en su interés de obtener mejores precios y otras condiciones favorables a los intereses de la Autoridad.
4. Incumplimiento intencional de las obligaciones contractuales, historial de incumplimiento o cumplimiento deficiente en uno o más contratos.
5. Utilización de cualquier empleado de la Autoridad o miembro de la Junta Directiva como agente o intermediario con el propósito de obtener un contrato con la Autoridad.
6. La inhabilitación en firme decretada por la entidad competente del Gobierno Nacional, en materia de participación en contratos con la nación.

**Artículo 3E.<sup>11</sup>** Es responsabilidad de todos los empleados, funcionarios y miembros de la Junta Directiva, de notificar toda información que sugiera que un contratista o proponente ha incurrido en alguna de las causales de inhabilitación.

**Artículo 3F<sup>12</sup>:** Salvo el caso contemplado en el numeral 5 del artículo 3D, le corresponde al encargado de la oficina de contratación investigar los hechos y recabar información respecto a la posible inhabilitación de un proponente o contratista de la Autoridad. Una vez investigados los hechos, se notificarán los resultados al Administrador, a quien le corresponderá, considerando la recomendación formulada por asesoría legal, decidir si ha de iniciarse el proceso de inhabilitación.

---

<sup>9</sup> Introducido por el artículo quinto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>10</sup> Introducido por el artículo sexto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>11</sup> Introducido por el artículo séptimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>12</sup> Introducido por el artículo octavo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

**Artículo 3G<sup>13</sup>:** La decisión del Administrador de iniciar el proceso de inhabilitación se notificará al proponente o contratista mediante edicto fijado en el tablero de adjudicaciones de la oficina que administra el contrato y su publicación en Internet por el término de cinco (5) días hábiles.

El edicto indicará los hechos que fundamenten la inhabilitación del proponente, así como las consecuencias de la misma.

El proponente o contratista contará con un plazo de 15 días calendario contados a partir del último día de fijación o publicación de la decisión de iniciar el proceso de inhabilitación para presentar su contestación a misma. Vencido este plazo no se admitirá reclamación alguna.

El Administrador podrá, sobre la base de la contestación, dar por concluido el proceso de inhabilitación si estima que los hechos han sido esclarecidos satisfactoriamente al punto de no existir causal para proceder con la inhabilitación.

**Artículo 3H<sup>14</sup>:** A falta de contestación dentro del término correspondiente, si el Administrador determina que hay causal suficiente para sancionar, emitirá resolución motivada de inhabilitación, la cual indicará las causas y el alcance de la misma, y contra esta no se admitirá reclamación alguna. Esta resolución se notificará al proponente o contratista por medio de edicto fijado en el tablero de adjudicaciones de la oficina que administra el contrato por el término de cinco (5) días hábiles y se publicará en Internet por el término de duración de la inhabilitación respectiva. La resolución que resuelve esta queja agota la vía administrativa.

**Artículo 3I<sup>15</sup>:** Desde el momento en que el proponente o contratista es notificado de la intención de inhabilitar, no podrá obtener la adjudicación de contrato alguno con la Autoridad hasta tanto el Administrador emita decisión final.

**Artículo 3J<sup>16</sup>:** Emitida la decisión de inhabilitación, el proponente o contratista quedará excluido de cualquier contratación con la Autoridad conforme los términos señalados. De encontrarse en una relación contractual entre la Autoridad y el contratista inhabilitado, se resolverá el contrato, salvo que los intereses de la Autoridad se vean afectados por dicha resolución.

**Artículo 3K<sup>17</sup>:** El Administrador podrá en cualquier momento suspender el proceso de inhabilitación, para que el proponente o contratista implemente los correctivos necesarios, siempre que sea en el mejor interés de la Autoridad y que el proponente o contratista acepte implementar dichos correctivos.

No podrán efectuarse acuerdos cuando la causal de inhabilitación sea por fallo o sentencia de un tribunal o resolución en firme del Gobierno Nacional. El no implementar las medidas correctivas resultará en la inhabilitación inmediata.

---

<sup>13</sup> Introducido por el artículo noveno del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>14</sup> Introducido por el artículo décimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>15</sup> Introducido por el artículo undécimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>16</sup> Introducido por el artículo duodécimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>17</sup> Introducido por el artículo decimotercero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

**Artículo 4<sup>18</sup>:** Régimen aplicable al uso por terceros de aguas bajo administración de la Autoridad. El uso comercial de las aguas bajo administración de la Autoridad, así como su extracción sin fines de lucro, se regirán por lo establecido por este reglamento, por las demás normas de la Autoridad, y por lo que se determine en la autorización de uso o contrato respectivo. Se exceptúa el uso de agua para actividades de subsistencia.

**Artículo 4A<sup>19</sup>:** En las contrataciones para la adquisición de bienes, servicios y obras para la Autoridad, se podrá autorizar el uso temporal gratuito de aguas, espejo de agua y fondo subacuático bajo su administración privativa al contratista, cuando a criterio del Oficial de Contrataciones esto se requiera para la ejecución del contrato, lo cual deberá indicarse en el pliego de cargos o contrato adjudicado. El Oficial de Contrataciones en esos casos, podrá autorizar incluso el uso de áreas indicadas en el Plan de Usos como tipo I.

## **Capítulo Segundo**

### **Uso exclusivo de áreas de aguas bajo administración de la Autoridad**

**Artículo 5<sup>20</sup>:** Uso exclusivo de espejo de agua y fondo subacuático. El uso exclusivo del espejo de agua y fondo subacuático bajo administración de la Autoridad se otorgará mediante contrato de concesión.

Corresponde al Administrador autorizar y suscribir estos contratos cuando su cuantía no exceda de B/.500,000.00 durante la vigencia del contrato. Cuando exceda de esta cuantía, su aprobación corresponderá a la Junta Directiva.

**Artículo 5A<sup>21</sup>:** El Comité Ejecutivo de Precios propondrá al Administrador las tarifas básicas aplicables a las diferentes actividades o usos de aguas que se regulan en este reglamento. Dicha tarifa se podrá establecer por metro cuadrado de superficie de agua, por metro cúbico, o por la unidad que se considere más apropiada y /o por el tipo de actividad objeto de cada tarifa. Para determinar el importe de las tarifas, también se tomarán en cuenta los precios comerciales que se cobran en la plaza, las condiciones del mercado y la conveniencia de la Autoridad.

El Comité podrá establecer tarifas en que se combinen pagos por uso de espejo de agua o fondo subacuático con pagos por número de actividades u otro cálculo, dependiendo de la actividad para la cual se vaya a hacer uso del agua, sujeto siempre a que se publiquen los criterios que se aplicarán para la evaluación de la mejor oferta.

Una vez aprobadas las tarifas por el Administrador, se publicará por tres (3) días en dos diarios de circulación nacional un anuncio indicando que se han aprobado nuevas tarifas para autorizaciones o concesiones de uso de aguas bajo administración de la Autoridad y señalando la dirección de correo electrónico y las oficinas donde se pueden obtener estas tarifas.

---

<sup>18</sup> Modificado por el artículo decimocuarto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>19</sup> Introducido por el artículo decimoquinto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>20</sup> Modificado por el artículo decimosexto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>21</sup> Introducido por el artículo decimoséptimo del Acuerdo nO. 196 de 24 de septiembre de 2009.

Las tarifas se publicarán en el sitio de Internet de la Autoridad del Canal de Panamá en la sección de tarifas, indicándose que se trata de tarifas mínimas, por lo que se aceptarán ofertas por sumas más altas a las previstas en la tarifa. Para las propuestas para adquirir uso de rutas, espejos de agua o fondos subacuáticos, y de áreas de espejo de aguas y fondos subacuáticos donde se extraerá componentes del suelo, se indicará la fecha final para el recibo de las ofertas por parte de los interesados, fecha que será de, por lo menos, 30 días calendario contados a partir del primer día de la publicación del anuncio del aviso en los diarios y se indicará que la Autoridad se reserva el derecho de aceptar o no las ofertas de arrendamiento o de concesión que se reciban.

También se indicará el sitio de Internet donde se encuentran los términos y condiciones aplicables al contrato.

**Artículo 5B<sup>22</sup>**: El procedimiento para otorgar las concesiones de espejo de agua y fondo de subacuático será el siguiente:

Los contratos y las concesiones de espejo de agua y fondo subacuático cuyos usos hayan sido previamente identificados por el Plan de Uso como Tipos II y III, se adjudicarán conforme el siguiente procedimiento:

1. Transcurrida la fecha para el recibo de las ofertas, se hará la adjudicación del contrato al oferente que acepte las condiciones, cumpla los requisitos exigidos en las normas de la Autoridad, y que haya ofertado, por lo menos, una suma equivalente a la prevista en la tarifa publicada.

Cuando se reciba más de una oferta por un mismo espejo de agua y fondo subacuático, se adjudicará el contrato al proponente que haya ofrecido la suma más alta. Si dos o más personas ofrecen la misma suma, la adjudicación se hará mediante subasta, a quien ofrezca la suma más alta en la correspondiente subasta, a partir de la suma original.

2. Transcurrido el período para el recibo de las propuestas sin que se hayan adjudicado todas las áreas de espejo de agua y fondo subacuático se podrán recibir nuevas ofertas y se adjudicará el contrato a quien primero oferte pagar la suma prevista en la tarifa o una suma mayor, siempre que acepte las condiciones y cumpla con los requisitos exigidos en las normas de la Autoridad.

3. En el caso de que la Autoridad reciba una oferta respecto de un área de espejo de agua y fondo subacuático para el cual no se haya aprobado una tarifa o para el cual el Plan de Uso no contemple la actividad que se propone, se aplicará el siguiente proceso:

a) La Administración evaluará la conveniencia de otorgar la concesión de que se trate para el uso propuesto.

b) De determinar el Administrador que le conviene a la Autoridad dicha contratación, y el Plan de Uso permite otorgar el contrato, se establecerá la tarifa conforme al artículo 4A y se adjudica conforme se indica en este artículo.

c) Si el Plan de Uso no permite la actividad para la cual se ha hecho la solicitud, el Administrador solicitará a la Junta Directiva el cambio en el Plan de Uso.

---

<sup>22</sup> Introducido por el artículo decimotercero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

d) De aprobarse el cambio y existir tarifa para otras actividades en el mismo sitio, se revisará la tarifa para el nuevo uso. De no existir tarifa, se establecerá ésta y se procederá conforme a lo dispuesto en este artículo.

**Artículo 5C<sup>23</sup>**: Se exceptúan del procedimiento establecido en el artículo anterior, los contratos de concesión que se listan a continuación, los cuales se podrán otorgar de forma directa:

1. Los que se celebren con el Estado, los municipios y las instituciones autónomas y semiautónomas, y sociedades anónimas que sean de propiedad exclusiva del Estado.
2. Los que sean por un término improrrogable no mayor de tres (3) meses, al canon o tarifa previamente establecida por el Comité Ejecutivo de Precios de la Autoridad y publicada en Internet.
3. Los que recaigan sobre áreas de espejo de agua y fondo subacuático adyacentes a bienes otorgados en concesión por el Estado, siempre que, a juicio de la Junta Directiva de la Autoridad, el área espejo de agua y fondo subacuático adyacentes sean esenciales para la ejecución de la actividad objeto de la concesión otorgada por el Estado y su uso por parte del concesionario no afecte al Canal, ni a la Autoridad y, además, resulte provechoso para ésta.
4. Los que recaigan sobre áreas de espejo de agua y fondo subacuático adyacentes a bienes otorgados en concesión por la Autoridad siempre que, a juicio de la Junta Directiva de la Autoridad, el área de espejo de agua o fondo subacuático adyacente sean esenciales para la ejecución de la actividad objeto de la concesión otorgada por la Autoridad y su uso por parte del concesionario no afecte al Canal, ni a la Autoridad y, además, resulte provechoso para ésta.
5. La concesión en que se otorgue conforme a los numerales 3 y 4 de este artículo se otorgaría a la tarifa establecida por la Autoridad, que podrá ser combinada con pagos por número de actividades, pagos de tarifa más pago inicial, u otro cálculo, siempre en atención a la conveniencia de la Autoridad, y sujeta a las condiciones establecidas por ésta. Las excepciones del procedimiento establecido en el artículo anterior contenidas en los numerales 3 y 4 de este artículo deberán ser aprobadas por la Junta Directiva mediante resolución motivada.
6. Los que se refieran a solicitudes de uso exclusivo de un área espejo de agua y fondo subacuático, siempre que el solicitante sea el concesionario de la cota que colinda con dicha área, o el propietario del inmueble que colinda con ésta. Esta contratación se hará sujeta a los términos, condiciones y limitaciones que la Autoridad establezca.
7. Los que se refieran a contratos de concesión por celebrarse con los contratistas de la Autoridad que requieran el uso del área de espejo de agua y fondo subacuático de que se trate para la debida ejecución del contrato con la Autoridad. El contrato de concesión estará sujeto a la tarifa y a los términos, condiciones y limitaciones establecidos por la Autoridad, y su término de vigencia no excederá los 90 días contados a partir de la terminación del contrato cuya ejecución requiere el uso del área objeto del contrato de concesión.
8. Los que se refieran a espejos de agua o fondos subacuáticos contiguos a las islas de los lagos cuyo uso se haya dado en concesión de conformidad con el reglamento aplicable. En estos casos la concesión del espejo de agua y del fondo subacuático se incluirá en el contrato de concesión de la isla o de la porción de la isla contigua a dichas aguas.
9. Los que se refieran al uso de espejos de agua o fondos subacuáticos contiguos a las islas de los lagos o parcelas de las mismas cuyo uso por día se otorgue a la tarifa previamente

---

<sup>23</sup> Introducido por el artículo decimonoveno del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

propuesta por el Comité Ejecutivo de Precios y aprobada por el Administrador. El uso de esos espejos de agua y fondos subacuáticos se incluirá en la autorización de uso de la isla o parcela.

10. Los que se refieren a una solicitud de concesión siempre que la Junta Directiva de la Autoridad determine que la misma es necesaria o conveniente para el funcionamiento del Canal. Las solicitudes a que se refiere este numeral se tramitarán así:
  - a. El Administrador recibe la solicitud y evalúa la conveniencia para la Autoridad de otorgar la concesión solicitada.
  - b. De determinarse que el contrato es necesario o conveniente para la Autoridad, el Administrador remitirá a la Junta Directiva la solicitud de autorización para la contratación, explicando las razones por las cuales se estima necesario o conveniente para la Autoridad.
  - c. Esta concesión se otorgaría a la tarifa establecida por la Autoridad que podrá ser combinada con pagos por número de actividades, pagos de tarifa más pago inicial, u otro cálculo, siempre en atención a la conveniencia de la Autoridad y sujeta a las condiciones establecidas por ésta.
  - d. Si el Plan de Uso no permite la actividad para la cual se ha hecho la solicitud, el Administrador solicitará a la Junta Directiva el cambio en el Plan de Uso.

**Parágrafo transitorio:** El Administrador podrá otorgar concesiones directas para:

El uso del espejo de aguas y fondo subacuático en los casos en que se haya otorgado concesión de uso de islas del lago Gatún por un término no mayor de dos (2) años, no prorrogable, o de áreas dentro de dichas islas para actividades recreativas no comerciales, en virtud del punto uno del parágrafo transitorio del artículo 13 del Reglamento de Uso de bienes Patrimoniales de la Autoridad y los Bienes Administrados por la Autoridad, el mismo incluirá la concesión por igual término un área de espejo de agua y fondo subacuático adyacente a la isla.

Los arrendamientos y concesiones que se otorguen de forma directa conforme a este parágrafo se otorgarán a la tarifa establecida por la Autoridad y estarán sujetas al cumplimiento de los términos y condiciones que ésta indique.

El arrendatario o concesionario no tendrá derecho a solicitar título constitutivo de dominio sobre las mejoras que construya y no podrá registrar la propiedad de ellas en el Registro Público. A la terminación del contrato será opción de la Autoridad solicitar al concesionario la demolición de las mejoras o parte de ellas y la restitución del área al estado original, o conservar las mejoras, en cuyo caso pasarán a ser propiedad de la Autoridad sin costo alguno para ésta.

### **Capítulo Tercero**

#### **Extracción de componentes de suelos en aguas bajo administración de la Autoridad**

**Artículo 6<sup>24</sup>:** La concesión para la extracción de componentes de suelo en aguas bajo la administración de la Autoridad, se hará conforme al siguiente procedimiento:

1. La aprobación y publicación de la tarifa básica y el anuncio de la concesión se hará conforme al artículo 4A.
2. Los interesados deberán presentar su propuesta por escrito indicando qué proceso propone utilizar para la extracción, describiendo de forma general el proyecto, el plan de negocios y los posibles impactos ambientales.

---

<sup>24</sup> Modificado por el artículo vigésimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

3. Transcurrida la fecha para el recibo de las ofertas, se hará la adjudicación del contrato al oferente que acepte las condiciones, cumpla los requisitos exigidos en las normas de la Autoridad, que su método de extracción haya sido aprobado por la Autoridad, por no causar efectos nocivos no mitigables al ambiente y que haya ofertado, por lo menos, una suma equivalente a la prevista en la tarifa publicada.
4. Cuando se reciba más de una oferta por una misma área de espejo de agua o fondo subacuático y las mismas cumplan con los requisitos indicados en el párrafo anterior de este punto 3, se adjudicará el contrato al proponente que haya ofrecido la suma más alta. Si dos o más proponentes ofrecen la misma suma, la adjudicación se hará mediante subasta entre quienes cumplan con los requisitos antes indicados, a quien ofrezca la suma más alta en la correspondiente subasta, a partir de la suma original.
5. Transcurrido el período para el recibo de las propuestas sin que se hayan adjudicado todas las áreas de espejo de agua y fondo subacuático se podrán recibir nuevas ofertas y se adjudicará el contrato a quien primero oferte pagar la suma prevista en la tarifa o una suma mayor, siempre que acepte las condiciones y cumpla con los requisitos exigidos indicados en el punto 3 anterior.
6. En el caso de que la Autoridad reciba una oferta respecto de un área de espejo de agua o fondo subacuático para la extracción de componentes del suelo para lo cual no se haya aprobado una tarifa o para lo cual el Plan de Uso no contemple la actividad que se propone, se aplicará el siguiente proceso:
  - a. La Administración evaluará la conveniencia de otorgar la concesión de que se trate para el uso propuesto.
  - b. De determinar el Administrador que le conviene a la Autoridad dicha contratación, y el Plan de Uso permite otorgar el contrato, se establecerá la tarifa conforme al artículo 4A y se adjudica conforme se indica en este artículo.
  - c. Si el Plan de Uso no permite la actividad para la cual se ha hecho la solicitud, el Administrador solicitará a la Junta Directiva el cambio en el Plan de Uso.
  - d. De aprobarse el cambio y existir tarifa para otras actividades en el mismo sitio, se revisará la tarifa para el nuevo uso. De no existir tarifa, se establecerá ésta y se procederá conforme a lo dispuesto en este artículo.

Cuando el Estado solicite a la Autoridad que otorgue una concesión directa para la extracción de componentes del suelo en un área de espejo de agua y fondo subacuático a su contratista para un proyecto específico, la Autoridad podrá otorgar una concesión temporal directa para dicho proyecto y hasta la terminación del mismo sujeto al pago por el contratista de la tarifa establecida conforme al artículo 4A de este reglamento y al cumplimiento de las condiciones establecidas por la Autoridad, con preferencia a otras solicitudes de concesión que se reciban para la misma área.

Los concesionarios estarán igualmente obligados a cumplir las normas nacionales sobre explotación de minerales no metálicos utilizados como materiales de construcción, cerámicos, refractarios y metalúrgicos.

**Capítulo Cuarto**  
**Uso de Aguas bajo Administración de la Autoridad por Buques**  
**para realizar Actividades Comerciales**

**Sección Primera**  
**Normas Generales**

**Artículo 7<sup>25</sup>:** El uso comercial o el desarrollo de actividades comerciales en las aguas bajo administración de la Autoridad por buques de terceros, requiere la autorización de uso para el área o ruta y para la actividad específica que se propone desarrollar. Dichas autorizaciones se otorgarán por período no mayor de cinco (5) años, prorrogable, siempre que cumplan, y hayan cumplido durante la vigencia de la autorización de uso que se desea renovar, con los requisitos exigidos en este reglamento, con las normas de la Autoridad y con los términos y condiciones de la autorización.

La primera autorización que se emita a un tercero para el desarrollo de actividades comerciales en las aguas bajo administración de la Autoridad por buques será por el término que reste de la concesión que le hubiera otorgado a Autoridad Marítima de Panamá.

Este capítulo no es aplicable a los buques en tránsito por el Canal, ni a aquellos que se dirijan a los puertos exclusivamente para recibir servicios. Así como tampoco aplica a las actividades que realizan buques en virtud de contratos con la Autoridad del Canal de Panamá ya sea para la ejecución de un proyecto de ésta o para asistencia a buques en tránsito.

**Artículo 8<sup>26</sup>:** La autorización a terceros para el uso comercial de aguas bajo administración de la Autoridad mediante buques será otorgada por el Administrador en atención a los siguientes criterios:

1. Que la actividad que se propone realizar con el buque, para la cual se solicita la autorización, no afecte el funcionamiento del Canal ni de la Autoridad.
2. Que el área donde se propone realizar dicha actividad no afecte el funcionamiento del Canal ni de la Autoridad.
3. Que el solicitante, su capitán, tripulación o buque no tengan antecedentes de incumplimiento de las normas de la Autoridad.
4. Que la autorización de uso se pida para aguas lacustres o fluviales y en el sitio donde se propone realizarse exista capacidad para que se realice sin que con ello se exceda la densidad permitida para ese tipo de actividades.
5. Que el solicitante acredite previamente, que cuenta con áreas fuera de aguas bajo administración de la Autoridad para el mantenimiento y depósito o fondeo de sus buques o cuando éstos no están desarrollando la actividad objeto de la autorización.

En la autorización se deberá indicar los términos y condiciones de obligatorio cumplimiento que exija la Autoridad al tercero solicitante, para el desarrollo de la actividad en el área o ruta solicitada.

---

<sup>25</sup> Modificado por el artículo vigésimo primero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>26</sup> Modificado por el artículo vigésimo segundo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

**Artículo 9<sup>27</sup>:** Eliminado

**Artículo 10:** El uso comercial de aguas bajo administración de la Autoridad que realizan, fuera del canal de navegación y de los fondeaderos, los habitantes de las áreas rurales que bordean los Lagos Gatún y Alajuela, por cuenta propia, con embarcaciones menores con capacidad de doce (12) o menos pasajeros, no requerirán de la autorización de uso, ni de pago de tarifa, pero estarán sujetas al cumplimiento de las normas de la Autoridad.

**Artículo 11<sup>28</sup>:** El tercero que desee realizar actividades comerciales en aguas bajo administración de la Autoridad mediante buques, deberá solicitar autorización de uso de aguas y de uso de ruta para lo cual deberá cumplir con los siguientes requisitos:

1. Indicar sus generales: nombre, dirección física de oficinas, teléfonos, cédula si es persona natural o si es persona jurídica deberá indicar su Registro Único de Contribuyente (RUC) y el nombre y generales de su representante legal.
2. Describir la actividad que desea realizar y el área o ruta donde desea desarrollarla.
3. Describir el buque o buques que utilizará, indicando nombre, tipo de embarcación, tonelaje bruto y tonelaje neto, número de identificación del buque (SIM), año de su fabricación, tipo de máquina y de timón, registro, detalles de su patente de navegación y licencia de radio expedida por la Autoridad Marítima de Panamá, así como el nombre y generales de su propietario, operador y/o fletador.
4. Presentar coberturas de seguros y garantías conforme se establece en el artículo 2 de este reglamento. Las coberturas y garantías, no limitan la responsabilidad civil del tercero con autorización de uso, del propietario, operador o fletador por los daños y perjuicios que ocasione en la realización de sus actividades.
5. Mantener abordó y en buenas condiciones de operación, el equipo de seguridad y comunicaciones exigido por la Autoridad.
6. El propietario u operador del buque, si es persona natural, o su representante legal, si es persona jurídica, deberá firmar un documento donde se obligue a respetar el libre y expedito paso de los buques que naveguen bajo el control de la Autoridad y a tomar todas las medidas pertinentes para evitar daños a sus bienes resultado de los oleajes, y reconoce que las operaciones del canal tendrán prelación sobre su actividad de manera que libera a la Autoridad de toda responsabilidad por los daños y perjuicios que pudiera sufrir su operación, el buque, la tripulación, los pasajeros y la carga, como resultado o con relación de ello.
7. Presentar copias de la patente de navegación vigente y de la licencia de radio vigente expedidas por la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá.
8. Presentar copia de licencia vigente expedida por la Autoridad Marítima de Panamá al o a los capitanes del buque que se utilizará para el desarrollo de estas actividades.
9. Si el capitán o los capitanes del buque cuentan con la licencia expedida por la Junta de Inspectores, y el buque tiene exención de practicaaje, se deberá aportar copia de la documentación que acredite esto. Copias de estos documentos se deberán mantener en el buque.

---

<sup>27</sup> Eliminado por el artículo vigésimo tercero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>28</sup> Modificado por el artículo vigésimo cuarto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

10. Si el buque no tiene exención de practica vigente, el mismo deberá ser sometido a una inspección física por la Autoridad, para determinar que cumple con los requerimientos establecidos por la Autoridad. En caso de determinarse que los cumple, la inspección será válida por (2) dos años para efectos de la autorización de uso; sin perjuicio de la responsabilidad que tiene el propietario de mantener la embarcación en buen estado en todo momento.

El autorizado para el uso comercial de aguas bajo administración de la Autoridad esta obligado a informar a la Autoridad de todo cambio en la información y documentación arriba listada.

El incumplimiento de los requisitos establecidos por la Autoridad o de las normas aplicables a la Autoridad será causal de suspensión de las actividades en Aguas del Canal, y en consecuencia la Autoridad le podrá negar el permiso de movimiento a los buques mediante los cuales se desarrolle la actividad.

**Artículo 12:** Toda persona natural o jurídica propietaria u operadora de una instalación o buque que realice operaciones de trasiego de hidrocarburos en aguas bajo administración de la Autoridad está obligada a:

1. Solicitar la autorización que se establece en este reglamento, previo a la realización de la actividad
2. Cumplir con los términos y condiciones de dicha autorización de uso, así como las normas de la Autoridad
3. Coordinar previamente con el buque que recibirá el hidrocarburo la cantidad a trasegarse, la duración aproximada del trasiego y la forma como se surtirá el mismo.
4. Efectuar varias mediciones de las cantidades surtidas durante la operación como parte de las medidas de control para evitar derrames.
5. Documentar las operaciones de trasiego donde conste lo arriba indicado.
6. Mantener personal de la instalación o un miembro de la tripulación verificando las operaciones de trasiego para asegurarse de que las mismas sean realizadas de manera adecuada para evitar derrames o minimizar sus efectos.
7. Suspender inmediatamente las operaciones de trasiego, en caso de que se detecte algún derrame del hidrocarburo durante la operación.
8. Informar de inmediato a la Autoridad en caso de ocurrir algún derrame de hidrocarburos.
9. <sup>29</sup>Mantener a bordo del buque que se dedica al trasiego de hidrocarburos, los equipos necesarios para la contención de derrames, que incluirán como mínimo las barreras de contención necesarias para poder rodear a los buques involucrados en el trasiego desde el cual se origine el incidente. En caso de un derrame, el buque que se dedica al trasiego de hidrocarburos tiene la responsabilidad de desplegar sus equipos en el agua para realizar la contención inicial. Las barreras de contención deberán cumplir con especificaciones para uso en aguas costeras. El buque deberá tener por lo menos un miembro de la tripulación capacitado para atender situaciones de derrames en aguas marítimas, lacustres y fluviales.
10. <sup>30</sup>Mantener en las instalaciones que realicen operaciones de trasiego de hidrocarburos equipos para la respuesta inicial a derrames, que incluirán como mínimo la contención,

---

<sup>29</sup> Numeral incluido por el artículo vigésimo quinto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>30</sup> Numeral incluido por el artículo vigésimo quinto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

recolección y almacenamiento inicial de un derrame operacional. En caso de un derrame, la instalación tiene la responsabilidad de desplegar estos equipos para realizar la respuesta inicial. Dichos equipos deberán cumplir con especificaciones para su uso en aguas costeras. La instalación deberá tener por lo menos un empleado por turno capacitado para atender situaciones de derrames en aguas marítimas, lacustres y fluviales.

**Artículo 13:** Queda prohibida toda descarga de aguas servidas y de sustancias contaminantes o basura en aguas bajo administración de la Autoridad. En consecuencia, todo buque que se pretenda utilizar para actividades que conlleven la presencia dentro de la misma de tripulantes o pasajeros por períodos mayores de cuatro (4) horas en aguas bajo la administración de la Autoridad, deberá disponer de un sistema de recolección de las aguas servidas en tanques con suficiente capacidad para la cantidad de pasajeros y tripulantes que pueda transportar y deberá presentar, como requisito para obtener la autorización, copia del contrato con la empresa que se encargará de llevar a cabo la recolección, tratamiento y disposición final de dichas aguas, conforme a las normas legales vigentes.

La descarga de sustancias líquidas, sólidas o gaseosas en aguas bajo administración de la Autoridad constituye falta administrativa sancionable conforme al Reglamento para la Navegación en Aguas del Canal, y podrá dar lugar a la cancelación del permiso de operación del buque y de la autorización de uso para la actividad y uso de la ruta.

**Artículo 14**<sup>31</sup>: La autorización de uso de aguas que se otorgue para una actividad comercial en una ruta determinada mediante un buque específico no es transferible. En consecuencia, ninguna otra persona distinta al autorizado puede desarrollar las actividades de la autorización con el mismo buque ni con otro. La ejecución por otro de la actividad autorizada dará lugar a que se proceda a la inmediata cancelación de la autorización, y se podrán aplicar las sanciones correspondientes.

**Artículo 15:** El capitán, operador, propietario y fletador de la embarcación autorizada y quien haya obtenido la autorización de uso de aguas, están obligados solidariamente al cumplimiento del Reglamento para la Navegación en Aguas del Canal, de los Avisos y Circulares a las Navieras, de las normas de la Autoridad, de los requisitos establecidos por la Autoridad, y de los términos y condiciones de las autorizaciones de uso, por lo que serán solidariamente responsables de su incumplimiento y sujetos a las sanciones contenidas en estas normas.

**Artículo 16:** La Autoridad no será responsable por los daños y perjuicios ocasionados a los buques, y a sus propietarios, operadores, pasajeros o carga que resulten del uso, autorizado o no, de las aguas bajo su administración.

**Artículo 17:** La Autoridad podrá realizar inspecciones periódicas a los buques, y a sus operadores, tripulantes, carga y pasajeros que se encuentren en aguas bajo administración de la Autoridad, para verificar el cumplimiento de las normas de la Autoridad, de los requisitos, de los términos y condiciones de la autorización de uso y de los términos y condiciones de compatibilidad establecidos para la actividad de que se trate.

---

<sup>31</sup> Modificado por el artículo vigésimo sexto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

**Artículo 18:** La responsabilidad por la respuesta a las emergencias de los buques con autorización de uso de aguas bajo administración de la Autoridad corresponderá exclusivamente a dichos buques y a sus propietarios u operadores. La Autoridad no asumirá responsabilidad alguna por la atención a las emergencias que se produzcan en el ejercicio o en relación con las actividades autorizadas por ella.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO SÉPTIMO:** Se adiciona un artículo 18A, el cual quedará así:

**Artículo 18A<sup>32</sup>:** Se prohíbe realizar trabajos de mantenimiento o reparación de las embarcaciones objeto de esta autorización dentro de las aguas lacustres o fluviales. Los actos a que se refiere el párrafo primero podrán dar lugar en la cancelación inmediata de la autorización de uso.

### **Sección Segunda**

#### **Usos de Aguas Lacustres o Fluviales bajo Administración de la Autoridad**

**Artículo 19:** La autorización de uso comercial, por terceros, de las aguas lacustres o fluviales bajo administración de la Autoridad, se otorgará a embarcaciones menores para el desarrollo de actividades específicas, en rutas determinadas, sujeto al pago de la tarifa establecida para dichas rutas, a que la embarcación cumpla con los requisitos que exige la Autoridad para dicha actividad y a la densidad permitida.

Cuando se apruebe una ruta, se determinará la densidad máxima de embarcaciones que pueden utilizarla en un mismo día.

**Artículo 20:** Cuando se trate de embarcaciones menores comerciales que transportan pasajeros, además de las condiciones establecidas en los artículos anteriores, la Autoridad determinará lo siguiente:

1. El número máximo de pasajeros que la embarcación menor puede transportar en una ruta y viaje específico, el cual será igual o menor al número máximo de pasajeros aprobado conforme al Certificado de Inspección de la embarcación expedido por la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, dependiendo de si la Autoridad del Canal de Panamá considera que la ruta propuesta justifica un número restringido de visitantes.
2. Los sitios a lo largo de las rutas establecidas donde las embarcaciones comerciales pueden, bajo su exclusiva responsabilidad, anclar o realizar actividades recreativas relacionadas con el entretenimiento de pasajeros, tales como la natación, *kayaking*.

**Artículo 21:** Para que los buques de pasajeros puedan utilizar sus embarcaciones auxiliares para actividades comerciales en aguas lacustres o fluviales bajo administración de la Autoridad, se requerirá de solicitud formal y autorización previa de la Autoridad.

---

<sup>32</sup> Introducido por el artículo vigésimo séptimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

### **Sección Tercera**

#### **Usos de Aguas Marítimas bajo Administración de la Autoridad**

**Artículo 22<sup>33</sup>:** El Administrador autorizará a terceros el uso comercial de las aguas marítimas bajo administración de la Autoridad por buques de terceros para el desarrollo de actividades específicas en determinadas áreas, sujeto al cumplimiento de las normas de la Autoridad, de los requisitos, términos y condiciones exigidos para ello en este reglamento y a que la embarcación cumpla con los requisitos que exige la Autoridad para dicha actividad.

Todo movimiento de buques en aguas marítimas bajo administración de la Autoridad tendrá que ser previamente coordinado y autorizado por la Autoridad.

**Artículo 23:** En caso de que se produzca saturación dentro de un área determinada debido al número de actividades que en ella se realizan, el Administrador podrá negar las solicitudes de autorización de uso que hayan sido sometidas con posterioridad a la declaratoria por parte de la Junta Directiva, del estado de saturación.

**Artículo 24:** Los buques que sean autorizados para el desarrollo de actividades comerciales en aguas marítimas bajo administración de la Autoridad, requerirán de práctico de la Autoridad para operar, salvo que conforme al Reglamento para la Navegación en Aguas del Canal, se les otorgue exención de practicaje.

### **Capítulo Quinto**

#### **Extracción y Otros Usos de Aguas de la Cuenca Hidrográfica del Canal**

**Artículo 25<sup>34</sup>:** **Extracción de agua cruda de la Cuenca Hidrográfica del Canal.** Siempre que no se afecte la operación del Canal o la capacidad de suministro de agua potable, la Autoridad podrá vender de forma directa a terceros agua cruda de la Cuenca Hidrográfica del Canal, incluyendo sus aguas subterráneas, ya sea mediante la prestación directa del servicio de suministro o mediante autorización de extracción de la misma.

El suministro o venta de agua que haga la Autoridad se realizará sobre la base de una tarifa, la cual deberá estar previamente establecida por el Comité Ejecutivo de Precios.

La Autoridad podrá represar, utilizar y extraer el agua cruda de la Cuenca para sus operaciones, que incluyen además del tránsito de buques, la generación de energía eléctrica para su uso y venta, y la potabilización del agua y su suministro, y venta directa a entidades públicas o particulares y demás actividades conexas a estas operaciones. Igualmente, la Autoridad podrá autorizar a terceros el uso del agua cruda para la potabilización de agua, y para el uso industrial, agrícola o para el uso personal-familiar, sujeto al pago de la tarifa establecida por el Comité Ejecutivo de Precios y al cumplimiento de los términos y condiciones que indique la Autoridad en el contrato correspondiente.

---

<sup>33</sup> Modificado por el artículo vigésimo octavo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>34</sup> Modificado por el artículo vigésimo noveno del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

**Artículo 26: Extracción masiva de agua cruda en la Cuenca Hidrográfica del Canal.** La extracción masiva de agua cruda en la Cuenca Hidrográfica del Canal requiere autorización previa de la Autoridad, y estará sujeta a los términos y condiciones del contrato de venta del agua cruda y al pago de la tarifa previamente establecida por el Comité Ejecutivo de Precios. Estos requisitos aplican igualmente a las extracciones masivas de agua cruda que hagan personas naturales o jurídicas privadas, en virtud de contratos o concesiones con el Estado.

El Administrador podrá exonerar del pago de la tarifa de extracción de agua cruda a las entidades públicas que prestan directamente el servicio de purificación y suministro de agua potable a la población.

**Artículo 27: Extracciones no masivas de agua cruda en la Cuenca Hidrográfica del Canal.** El Administrador podrá suscribir convenios con entidades públicas para que éstas evalúen, autoricen y cobren, conforme a los términos convenidos, las extracciones no masivas de agua en la Cuenca Hidrográfica del Canal. Estos convenios deberán incluir la obligación de presentar a la Autoridad un informe bimestral de las concesiones otorgadas, incluyendo los volúmenes de extracción de agua autorizados, los nombres de los autorizados y el lugar donde se hará la extracción.

**Artículo 28<sup>35</sup>: Represas y generación de energía hidroeléctrica.** La construcción **por terceros** de represas de aguas en la Cuenca Hidrográfica del Canal, **y su operación**, así como el uso del agua de esta cuenca **por terceros** para la generación de energía hidroeléctrica requiere de autorización previa de la Autoridad y de contrato de concesión otorgado por ésta, y estará sujeta a los términos y condiciones del contrato de concesión, así como a las normas de la Autoridad.

## **Capítulo Sexto Disposiciones Finales**

**Artículo 29<sup>36</sup>: Suspensión o revocatoria de las autorizaciones de uso, de extracción o concesiones sin causa imputable.** La Autoridad se reserva la facultad de suspender o revocar unilateralmente las autorizaciones de uso, extracciones de agua cruda o de componentes del suelo y concesiones para el uso de áreas de espejo de agua y fondo subacuático bajo administración de la Autoridad, sin que medie causa imputable al contratista o autorizado, mediante el pago de una indemnización, y siempre que ello se requiera para garantizar el funcionamiento seguro, eficiente y rentable del Canal, o su modernización, o ampliación.

La indemnización sólo pagará el valor de reemplazo de las mejoras o instalaciones construidas por el contratista, limitándose al pago del costo del diseño y construcción de la instalación autorizada mediante el contrato y de los equipos que no pueda llevarse el dueño de las instalaciones, aplicándose a las mejoras construidas una depreciación proporcional que lleve a cero el valor de la indemnización en un período no mayor de veinte años contado a partir de la emisión del permiso de compatibilidad y a los equipos que no pueda llevarse, una depreciación que lleve a cero su valor en cinco (5) años.

---

<sup>35</sup> Modificado por el artículo trigésimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>36</sup> Modificado por el artículo trigésimo primero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

La Autoridad determinará el valor de las mejoras y luego aplicará la depreciación antes indicada, el valor de los equipos será el valor de su compra y a éste se le aplicará la depreciación antes indicada. La suma que resulte de este cálculo será la que la Autoridad pagará en concepto de indemnización única y total.

La Autoridad del Canal de Panamá no pagará lucro cesante ni suma alguna adicional a la antes indicada, salvo que el contrato expresamente lo contemple.

En estos casos, el Administrador ajustará y aprobará el pago de la indemnización correspondiente, siempre que no exceda de B/.500,000.00, de exceder este monto, corresponderá a la Junta Directiva su aprobación.

**Artículo 30<sup>37</sup>: Cancelación de la autorización de uso, concesión o autorización de extracción de agua o componentes del suelo por causa imputable al autorizado o concesionario.** La violación de las normas de este reglamento, la incursión en alguna de las causales de cancelación, así como el incumplimiento de los términos y condiciones de las autorizaciones de uso, de las concesiones, o de las autorizaciones de extracción de agua o componentes del suelo podrá resultar en la cancelación de la autorización o concesión, sin responsabilidad u obligación de indemnización o compensación alguna por parte de la Autoridad. De incurrirse en alguna de estas faltas, el Administrador podrá ordenar la suspensión inmediata de la actividad, para lo cual de ser necesario, podrá coordinar con los organismos policivos el apoyo para hacer efectiva la medida y disponer la cancelación de la autorización de uso, autorización de extracción o concesión.

Además del incumplimiento de la autorización, son causales para cancelar las autorizaciones de uso de aguas por causa imputable al autorizado, las siguientes:

1. Incumplimiento de las normas aplicables de la Autoridad, entre las cuales están el reglamento para la navegación en aguas del Canal y este reglamento, o incumplimiento de los términos y condiciones de la autorización;
2. La desobediencia de las indicaciones de las torres de control de la Autoridad ubicadas en las entradas del Canal;
3. Dar en operación el buque a una persona no autorizada por la Autoridad;
4. El no informar a la Autoridad de cambios de las personas que componen la tripulación del buque, la directiva, dignatarios o propietarios del autorizado, dentro de los siguientes diez (10) días hábiles de hecho el cambio, es causal de cancelación de la autorización de uso;
5. El incurrir en mora de más de 60 días calendario en el pago de costos y gastos facturados por daños causados a la Autoridad lo que incluye costos de limpieza, recolección y disposición de derrames.
6. El incurrir en mora de más de diez (10) días hábiles en el pago de las sanciones en firme que fueran dictadas en su contra por la Autoridad.

Las causales para cancelar las concesiones otorgadas conforme a este reglamento y las autorizaciones de extracción de aguas y de componentes del suelo, por causa imputable al concesionario o autorizado son las siguientes:

---

<sup>37</sup> Modificado por el artículo trigésimo segundo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

1. Incumplimiento de las cláusulas del contrato de concesión o los términos y condiciones de la autorización de extracción.
2. Incumplimiento de las normas aplicables de la Autoridad, entre las cuales están el reglamento para la navegación en aguas del canal y este reglamento,
3. Ejecutar actividades lucrativas en áreas bajo administración de la Autoridad sin autorización de ésta.
4. La orden de autoridad competente.

**Artículo 30A**<sup>38</sup>: Toda queja o reclamación relativa a los contratos objeto del presente reglamento se presentarán por escrito al representante de la Autoridad indicado en el contrato o en la carta de autorización de uso. El escrito de queja o reclamo deberá presentarse en un término no mayor de 30 días calendario contados a partir de la fecha en que el contratista tuvo conocimiento de la acción u omisión que da origen a la queja o reclamo, y deberá contener el fundamento legal, los hechos, y deberá ser acompañado de las pruebas que sustenten su queja o reclamo. Contra la respuesta que emita el representante de la Autoridad, el contratista podrá interponer y sustentar, dentro del término de cinco (5) días hábiles contados a partir del día siguiente a la notificación de la respuesta, el recurso de apelación ante el Administrador. La resolución que emita el Administrador agota la vía administrativa. Vencido el término de 60 días calendario contados a partir del día siguiente de presentado el escrito de queja o de sustentación de apelación sin que se haya resuelto el mismo, se considerará negada la queja o apelación.

Las notificaciones se harán mediante entrega del documento en la dirección indicada en el escrito de queja o reclamo.

La apelación se surte en efecto devolutivo.

**Artículo 30B**<sup>39</sup>: Los contratos que se rigen por este reglamento podrán incluir una cláusula arbitral que indicará lo siguiente:

Agotada la vía administrativa, el contratista, cuyo contrato contenga una cláusula arbitral, dispondrá de un término de 30 días calendario contados a partir el día siguiente a la notificación de la resolución del Administrador para solicitar arbitraje de derecho que tendrá como sede el Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio, Industrias y Agricultura de Panamá, y estará sujeto a lo establecido en el contrato, a las normas de la Autoridad y a los procedimientos de la sede, para efectos de los términos del proceso arbitral aplicará la hora nacional establecida por Cenamep. Sólo habrá derecho a invocar arbitraje si se hubiere agotado la vía administrativa, se hubiere solicitado el arbitraje dentro del término aquí indicado, y se hubiere adjuntado a la solicitud copia de la demanda.

**Artículo 30C**<sup>40</sup>: Para ser admitida una queja o reclamación contra la adjudicación de un contrato, quien interponga la queja o reclamo deberá haber participado como proponente para ese contrato. El escrito mediante el cual se interponga la queja o reclamo deberá presentarse al representante de la Autoridad indicado en el contrato, dentro del término de cinco (5) días hábiles siguientes al

---

<sup>38</sup> Introducido por el artículo trigésimo tercero del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>39</sup> Introducido por el artículo trigésimo cuarto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>40</sup> Introducido por el artículo trigésimo quinto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

día de la adjudicación. El escrito deberá contener el fundamento legal y hechos, ser acompañado de las pruebas que sustenten su queja o reclamo, así como de una garantía equivalente al 10% del monto de la propuesta que presentó el reclamante, sin que exceda de B/.100,000.00. Dicha garantía se consignará mediante cheque de gerencia o cheque certificado a favor de la Autoridad del Canal de Panamá. En caso de que la queja o el reclamo sea declarado infundado, en la resolución que emita la Autoridad se ordenará la ejecución de la garantía a favor de la Autoridad del Canal de Panamá.

Contra la resolución que resuelve la queja o reclamación, el contratista podrá interponer y sustentar recurso de apelación ante el Administrador, dentro del término de cinco (5) días hábiles contados a partir del día siguiente a la notificación de la resolución. La resolución que emita el Administrador agota la vía administrativa.

**Artículo 30D<sup>41</sup>:** Cuando transcurra el término de 30 días calendario contados a partir del día hábil siguiente a la presentación de una queja o reclamo contra la adjudicación del contrato, sin que se haya emitido resolución que lo resuelva, éste se considerará negado, y empezará a correr el término de cinco (5) días hábiles para interponer y sustentar el recurso de apelación ante el Administrador.

Vencido el término para interponer el recurso, sin que el reclamante hubiere interpuesto recurso correspondiente, el reclamante podrá solicitar la devolución de la garantía al quedar en firme la negativa y no haberse declarado infundada la queja o reclamo.

En caso de que se interponga el recurso de apelación, la resolución que emita el Administrador resolviendo el recurso de apelación agota la vía administrativa.

**Artículo 30E<sup>42</sup>:** Contra la resolución que suspende o cancela un contrato de concesión, o autorización de uso el contratista o autorizado podrá interponer dentro del término de cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de notificación de la resolución, recurso de reconsideración mediante escrito donde expondrá sus argumentos y adjuntará las pruebas que tenga como sustento. Contra la resolución que resuelve su recurso de reconsideración, podrá interponer y sustentar dentro del término de cinco (5) días hábiles contados a partir del día siguiente a la notificación de la resolución, el recurso de apelación ante el Administrador. La resolución que emita el Administrador agota la vía administrativa.

Las notificaciones se harán mediante entrega del documento en la dirección indicada en el escrito del recurso interpuesto, o en su defecto, la indicada en el contrato.

Vencido el término de 60 días calendario contados a partir del día siguiente de presentado el escrito que sustenta su recurso de reconsideración o de sustentación de apelación sin que se haya resuelto el mismo, se considerará negada la queja o apelación.

El recurso de reconsideración y el de apelación no suspenderán los efectos del acto impugnado, salvo que la administración decida lo contrario.

---

<sup>41</sup> Introducido por el artículo trigésimo sexto del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

<sup>42</sup> Introducido por el artículo trigésimo séptimo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

Contra la resolución dictada por el Administrador que agota la vía administrativa podrá solicitarse arbitraje en derecho conforme a lo indicado en artículo 30B de este reglamento.

Igual procedimiento aplicará para recurrir en caso de controversia sobre el ajuste o cuantificación de la indemnización por suspensión o por cancelación sin causa imputable al contratista o autorizado y en contravención a lo establecido en el contrato, con la única diferencia de que en el caso de reclamos de indemnizaciones que exceden de B/.500,000.00, el recurso de apelación se presentará ante la Junta Directiva a la que le corresponderá resolverlo.

**Artículo 30F<sup>43</sup>:** La Autoridad podrá, previo emplazamiento público mediante edicto que se publicará durante tres (3) días en un diario de circulación nacional, disponer mediante subasta pública, conforme a su procedimiento de disposición de bienes en desuso, de los bienes muebles de terceros incluyendo buques, que se encuentren por más de 90 días calendario dentro de las aguas bajo administración de Autoridad sin que medie una autorización, documento o contrato vigente de la Autoridad que justifique su presencia en dichas aguas.

Quien acredite ante la Autoridad su condición de propietario del bien subastado, sólo podrá reclamar ante la Autoridad, hasta el monto pagado por quien adquirió el bien en subasta, previo descuento de los costos en que la Autoridad hubiera incurrido por su almacenamiento y gastos de subasta. Para interponer este reclamo el propietario del bien contará con el término de un año contado a partir de la fecha en que se adjudicó el bien, vencido este término caduca su derecho a reclamar.

Si no hubiera ofertas en la subasta, se estimará que el bien carece de valor y se procederá a desecharlo como basura.

En este caso quien acredite ser el propietario del bien desechado no tendrá reclamo alguno contra la Autoridad, que podrá reclamarle a aquél el costo del almacenamiento o fondeo y gastos en que haya incurrido la Autoridad para desechar el bien.

La Autoridad contará con un término de un año contado a partir de la fecha en que haya desechado el bien, para reclamar estos costos.

**Artículo 31: Sanciones por infracción de normas del Capítulo Cuarto.** La violación a las normas establecidas en el Capítulo Cuarto de este reglamento constituye infracción sancionable conforme al Reglamento para la Navegación en Aguas del Canal.

**Artículo 32: Sanciones a buques por actividades sin autorización de uso o por realizar actividades autorizadas fuera de la ruta autorizada.** La realización de actividades lucrativas o comerciales no autorizadas por buques o la realización de actividades autorizadas en rutas o áreas no autorizadas, así como el incumplimiento de los términos y condiciones de la autorización de uso constituye falta administrativa sancionable conforme al Reglamento para la Navegación en Aguas del Canal, y podrá dar lugar a la cancelación del permiso de operación al buque y de la autorización de uso para la actividad y la ruta, sin responsabilidad u obligación de

---

<sup>43</sup> Introducido por el artículo trigésimo octavo del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.

indemnización o compensación alguna por parte de la Autoridad. De incurrirse en alguna de éstas faltas, el administrador podrá ordenar la suspensión inmediata de la actividad y de requerirse, para hacer efectiva dicha orden, coordinará con los organismos policivos el apoyo para hacer efectiva la medida.

Contra la resolución de cancelación de la autorización de uso se podrá interponer el recurso de reconsideración conforme al Reglamento que aprueba el Procedimiento Administrativo General de la Autoridad. Este recurso se concederá en efecto devolutivo.

**Artículo 33<sup>44</sup>:** Las autorizaciones de uso de aguas, autorizaciones de extracción de agua y de componentes del suelo y concesiones que se aprueben o adjudiquen conforme a este reglamento, no limitan el derecho de la Autoridad de realizar por cuenta propia, las actividades objeto de dicha autorización o concesión.

**Artículo 34:** El Administrador podrá adoptar y desarrollar los procedimientos que estime convenientes para la implementación de este reglamento.

**Artículo 35:** El Administrador informará periódicamente a la Junta Directiva de las actividades que se desarrollen al amparo de esta disposición.

---

<sup>44</sup> Modificado por el artículo trigésimo noveno del Acuerdo No. 196 de 24 de septiembre de 2009.